Rada
Európskej únie

V Bruseli 20. novembra 2026
(OR. en)

**15598/26**

**SPORT 50**
**CULT 140**

**VÝSLEDOK ROKOVANIA**

| | |
|---|---|
| Od: | Generálny sekretariát Rady |
| Komu: | Delegácie |
| Predmet: | Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o tradičných športoch a hrách ako živom prejave európskeho kultúrneho dedičstva a hybnej sile inkluzívnej účasti na pohybovej aktivite |

Delegáciám v prílohe zasielame uvedené závery, ktoré Rada (vzdelávanie, mládež, kultúra a šport) schválila na zasadnutí 20. novembra 2026.

**PRÍLOHA**

Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o tradičných športoch a hrách ako živom prejave európskeho kultúrneho dedičstva a hybnej sile inkluzívnej účasti na pohybovej aktivite

RADA A ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV ZASADAJÚCI V RADE,

VZHĽADOM NA TO, ŽE NA ÚČELY TÝCHTO ZÁVEROV:

1. tradičné športy a hry možno chápať ako pohybové, súťažné alebo nesúťažné aktivity a rekreačné aktivity, ktoré tvoria súčasť rozmanitého nehmotného kultúrneho dedičstva; pestujú sa individuálne alebo kolektívne, majú pôvod v regionálnych alebo miestnych komunitách a identite, odovzdávajú sa z generácie na generáciu a stoja na pravidlách akceptovaných komunitou, ktorá sa im venuje;

2. tradičné športy a hry sú dynamické a prispievajú ku kultúrnej kontinuite a identite, spoločným hodnotám a sociálnej súdržnosti. Je nevyhnutné, aby boli prístupné a dostupné pre mladšie generácie, ak majú byť udržateľné a odovzdávať sa ako živé kultúrne a športové praktiky;

PRIPOMÍNAJÚC:

3. článok 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), v ktorom sa stanovuje, že Európska únia má právomoc vykonávať činnosti v oblasti športu na podporu, koordináciu alebo doplnenie činnosti členských štátov; článok 165 ZFEÚ, podľa ktorého Únia prispieva k podpore európskych záležitostí týkajúcich sa športu, pričom zohľadňuje jeho osobitnú povahu, jeho štruktúry založené na dobrovoľnosti, ako aj jeho spoločenskú a vzdelávaciu úlohu; článok 167 ZFEÚ, ktorým sa ustanovuje, že Únia prispieva k rozvoju kultúr členských štátov, pričom rešpektuje ich národnú a regionálnu rozmanitosť a zároveň zdôrazňuje spoločné kultúrne dedičstvo;

4. pracovný plán Európskej únie pre šport na roky 2024 – 2027, kde sa tradičné športy vyzdvihujú v rámci prioritnej oblasti Integrita a hodnoty v športe;

5. zápis niektorých tradičných športov do Reprezentatívneho zoznamu nehmotného kultúrneho dedičstva ľudstva UNESCO a existenciu národných zoznamov nehmotného kultúrneho dedičstva, ktoré zahŕňajú aj niektoré tradičné športy a hry;

6. politický kontext uvedený v prílohe k týmto záverom;

ZDÔRAZŇUJÚC, ŽE:

7. vzhľadom na komunitný spôsob ich organizácie na najnižšej úrovni môžu tradičné športy a hry plniť dôležitú úlohu pri propagovaní celoživotnej pohybovej aktivity pre všetkých a aktívneho starnutia a prispievať k tomu, aby sa neprestávali pestovať v miestnych komunitách. Zároveň môžu významne prispieť k fyzickému a duševnému zdraviu a pohode tých, čo sa im venujú;

8. organizácie zamerané na tradičné športy a hry sú často štruktúry pod vedením dobrovoľníkov, ktoré prispievajú k sociálnej a komunitnej odolnosti;

9. účasť na tradičných športoch a hrách môže okrem iného posilniť sociálnu súdržnosť a odolnosť, medzigeneračnú účasť a výmenu, environmentálne povedomie, vzdelávanie, cestovný ruch, regionálny rozvoj, životaschopnosť vidieckych a odľahlých oblastí, uchovávanie miestnych tradícií, ochranu kultúrneho dedičstva a aktívne občianstvo;

10. tradičné športy a hry môžu rozšíriť rozmanitú škálu spôsobov, akými sa ľudia pohybujú, hrajú a komunikujú. Účasť na tradičných športoch a hrách môže okrem iného vytváraním podmienok pre každodennú pohybovú aktivitu prispieť k položeniu základov zdravého životného štýlu detí a mladých ľudí, ktorý im môže vydržať celý život;

11. tradičné športy a hry môžu prispieť k posilneniu kľúčových prvkov európskeho modelu športu, keďže stelesňujú mnohé z jeho základných hodnôt, ako je inkluzívnosť, športová bezúhonnosť, rodová rovnosť, komunitná angažovanosť a kultúrna rozmanitosť, na ktorých tento model stojí;

12. výskum tradičných športov a hier, ktorý uskutočnila Európska komisia,[1] poukázal na výzvy, akým čelia pri získavaní nových účastníkov okrem iného v dôsledku urbanizácie, nedostatku finančných a ľudských zdrojov a obmedzenej viditeľnosti mimo pôvodných oblastí,

VYZÝVAJÚ ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY NA PRÍSLUŠNEJ ÚROVNI:

13. podporovali povedomie o tradičných športoch a hrách ako súčasti športovej rozmanitosti a nehmotného kultúrneho dedičstva Európy, a to napríklad aj mapovaním tradičných športov a hier na vnútroštátnej aj regionálnej úrovni alebo vo vhodných prípadoch a podľa vnútroštátnych okolností uznaním ich prínosu k národným politikám v oblasti kultúry a športu;

14. podporili výmenu informácií a osvedčených postupov, pokiaľ ide o uznanie významu tradičných športov a hier, a to s plným zreteľom na vnútroštátne právomoci a postupy, a tým prispeli k ochrane a podpore spoločného európskeho kultúrneho dedičstva;

15. podporovali dobrovoľnícku činnosť a komunitné riadiace štruktúry, ktoré uchovávajú, chránia a odovzdávajú tradičné športy a hry, a vyhli sa ich zbytočnému administratívnemu zaťaženiu;

16. podporovali iniciatívy zamerané na zvyšovanie povedomia a rozširovanie okruhu potenciálnych záujemcov o tradičné športy a hry z radov detí a mladých ľudí okrem iného prostredníctvom vzdelávania, mládežníckych organizácií a komunitných aktivít, ak je to vhodné a v súlade s vnútroštátnymi systémami vzdelávania, čím sa vyzdvihne význam ich odovzdávania z generácie na generáciu;

---

[1] Európska komisia: Generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie, mládež, šport a kultúru, *Mapping of traditional sport and games (TSG) in Europe – Final report* (Prehľad tradičných športov a hier v Európe – záverečná správa), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2016.

17. podporovali inkluzívnu účasť na tradičných športoch a hrách a prístup k nim v súlade s ustanovením o nediskriminácii uvedeným v článku 21 Charty základných práv EÚ, kde sa uvádza, že sa zakazuje akákoľvek diskriminácia najmä z dôvodu pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženstva alebo viery, politického alebo iného zmýšľania, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, narodenia, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie;

18. vo vhodných prípadoch a v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi zvážili zaradenie tradičných športov a hier do národných zoznamov nehmotného kultúrneho dedičstva;

19. podporovali dobrovoľné iniciatívy zamerané na spoluprácu v oblasti tradičných športov a hier vrátane cezhraničnej výmeny osvedčených postupov, digitálnych platforiem a festivalov a vo vhodných prípadoch a v súlade s vnútroštátnymi postupmi zohľadnili existenciu a prirodzený rozvoj iných európskych tradičných športov a hier na svojom území. V rôznych členských štátoch a regiónoch sa dajú nájsť podobné alebo príbuzné formy tradičných športov a hier, čo svedčí o historickom a kultúrnom prepojení Európy a ponúka možnosti cezhraničnej výmeny, vzdelávania a spolupráce;

20. podporovali a posilňovali spoluprácu s európskymi a medzinárodnými organizáciami alebo inštitúciami, ktoré pôsobia v oblasti tradičných športov a hier, ako sú UNESCO a Rada Európy, a ktoré podporujú medzivládnu spoluprácu v oblasti športu a vyzdvihujú šport ako prostriedok na podporu európskeho dedičstva, kultúry a histórie.

VYZÝVAJÚ KOMISIU, ABY V SÚLADE SO ZÁSADOU SUBSIDIARITY A V RÁMCI SVOJICH OBLASTÍ PÔSOBNOSTI:

21. podporovala účasť na tradičných športoch a hrách prostredníctvom príslušných iniciatív Únie vrátane Európskeho týždňa športu a Európskeho športového fóra. Vo vhodných prípadoch zvážila možnosti, ako podporiť pestovanie tradičných športov a hier a ich odovzdávanie a ako posilniť medzikultúrny dialóg, alebo ich vyzdvihovala ako tému nových alebo existujúcich podujatí;

22. umožnila výmenu osvedčených postupov napríklad prostredníctvom expertných skupín a aktivít partnerského učenia vrátane výmeny poznatkov o ochrane, riadení a udržateľnom rozvoji tradičných športov a hier;

23. preskúmala možnosti, ako posilniť spoluprácu na úrovni EÚ medzi relevantnými oblasťami politík športu, kultúrneho dedičstva, medzigeneračnej spravodlivosti a vzdelávania s plným zreteľom na právomoci členských štátov;

24. vo vhodných prípadoch podporila projekty súvisiace s tradičnými športmi a hrami v rámci súčasných relevantných iniciatív Únie zameraných na financovanie vrátane akcií programu Erasmus+ v oblasti športu, Európskeho sociálneho fondu plus a iných relevantných nástrojov.

VYZÝVAJÚ ŠPORTOVÉ HNUTIE, KOMUNITU TRADIČNÝCH ŠPORTOV A HIER A INÉ RELEVANTNÉ ZAINTERESOVANÉ STRANY SO ZRETEĽOM NA ICH AUTONÓMIU, ABY:

25. presadzovali inkluzívnu účasť na tradičných športoch a hrách a prístup k nim;

26. v spolupráci s inými časťami športového sektora posilnili v rámci štruktúr tradičných športov a hier štandardy riadenia, ochrany a bezúhonnosti;

27. spolupracovali so subjektmi verejného sektora na zvyšovaní viditeľnosti, prístupnosti a udržateľnosti tradičných športov a hier okrem iného využívaním digitálnych a inovačných komunikačných nástrojov a vypracovaním dokumentácie na podporu ich odovzdávania z generácie na generáciu;

28. podporovali nadväzovanie cezhraničných kontaktov a spoluprácu v oblasti tradičných športov a hier.

PRÍLOHA I K PRÍLOHE

PODKLADOVÉ DOKUMENTY

Legislatívny a politický rámec EÚ

– Uznesenie Európskeho parlamentu zo 7. októbra 2025 o úlohe politík EÚ pri tvorbe európskeho modelu športu (2025/2035(INI)) Ú. v. EÚ C, C/2026/1521, 15.4.2026, ELI: *http://data.europa.eu/eli/C/2026/1521/oj*

– Závery Rady z 27. novembra 2023 o rozvíjaní Agendy 2030 na dosiahnutie cieľov: urýchlenie lokalizácie cieľov udržateľného rozvoja (15939/23)

– Závery Rady z 21. novembra 2023 o sociálnej, zelenej a digitálnej transformácii (15732/23)

– Závery Rady zo 4. apríla 2022 na tému Športová a pohybová aktivita, sľubný faktor, ktorý môže prispieť k zmene správania a dosiahnutiu udržateľného rozvoja (Ú. v. EÚ C 170, 25.4.2022, s.1)

– Uznesenie Rady z 30. novembra 2021 o kľúčových prvkoch európskeho modelu športu (Ú. v. EÚ C 501, 13.12.2021, s. 1)

– Závery Rady z 30. novembra 2021 o celoživotnej pohybovej aktivite (Ú. v. EÚ C, 501I, 13.12.2021, s. 1)

– Závery Rady z 18. mája 2021 o športovej inovácii (Ú. v. EÚ C 212, 4.6.2021, s. 2)

– Uznesenie Rady z 22. novembra 2019 o kultúrnom rozmere udržateľného rozvoja (Ú. v. EÚ C 410, 6.12.2019, s. 1)

– Závery Rady z 24. mája 2018 o presadzovaní spoločných hodnôt EÚ prostredníctvom športu (Ú. v. EÚ C 196, 8.6.2018, s. 23)

– Závery Rady z 22. novembra 2016 o športovej diplomacii (Ú. v. EÚ C 467, 15.12.2016, s. 12)

– Európska komisia: Generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie, mládež, šport a kultúru, *Mapping of traditional sport and games (TSG) in Europe – Final report* (Prehľad tradičných športov a hier v Európe – záverečná správa), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2016

– Závery Rady z 24. novembra 2015 o podpore motorických schopností a pohybových a športových aktivít pre deti (Ú. v. EÚ C 417, 15.12.2015, s. 46)

– Závery Rady z 19. mája 2015 o maximalizácii úlohy amatérskeho športu pri rozvíjaní prierezových zručností najmä medzi mladými ľuďmi (Ú. v. EÚ C 172, 27.5.2015, s. 8)

– Závery Rady z 21. mája 2014 o rodovej rovnosti v športe (Ú. v. EÚ C 183, 14.6.2014, s. 39)

– Charta základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 326, 26.10.2012, s. 391 – 407)

Dokumenty iných organizácií

– UNESCO: *MINEPS VII Outcome Document: Fit for Life Alliance* (Výstupný dokument konferencie MINEPS VII: Aliancia Fit pre život), prijatý na siedmej medzinárodnej konferencii ministrov a riadiacich pracovníkov zodpovedných za telesnú výchovu a šport (MINEPS VII), Baku 29. jún 2023

– Revidovaná Európska charta športu Rady Európy [CM/Rec (2021) 5]

– Medzinárodná charta telesnej výchovy, pohybovej aktivity a športu, UNESCO (2015)

– UNESCO, Záverečná správa z druhej spoločnej konzultácie o ochrane a podpore tradičných hier a športov, Teherán, Iránska islamská republika, 16. – 20. január 2009

– Uznesenie Rady Európy CM/Res(2007)8, ktorým sa ustanovuje Rozšírená čiastočná dohoda o športe (EPAS)

– Generálna konferencia UNESCO, rezolúcia 33 C/21 o tradičných hrách a športoch, prijatá na jej 33. zasadnutí v Paríži, 2005

– Dohovor UNESCO na ochranu nehmotného kultúrneho dedičstva (2003)

– UNESCO, Deklarácia z Punta del Este prijatá na tretej medzinárodnej konferencii ministrov a riadiacich pracovníkov zodpovedných za telesnú výchovu a šport (MINEPS III), Punta del Este, Uruguaj, 30. november – 3. december 1999